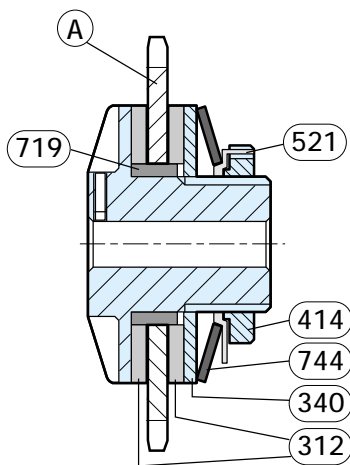


**GB Torque limiter using friction principle**

**Operation**

Gear (A) or other drive element is attached to the centering ring (719), by means of the flanges (340), the spring washer(s) (744), nut (414) and stop washer (521). It is pressed against the friction disc (312). To increase the slip moment tighten the nut (414), this presses against the spring washer(s) (744) and increases the pressure on the flange (340). After a long period without use a slight increase of the slip moment may occur during the first activation.



**D Rutschnabe**

**Wirkung**

Das Zahnrad (A) oder einsonstiges Antriebselement ist auf dem Zentriering (719) montiert. Es wird mit dem Flansches (340), der oder dem Federscheiben (744), dem Mutter (414) und der Bremsscheibe (521) gegen die Reibscheibe (312) gedrückt. Zur Erhöhung des Gleitmomentes wird die Schraube (414) stärker eingedreht. Diese drückt der oder die Federscheiben (744) an, wodurch sich der Druck auf den Flansch (340) erhöht. Nach längeren Stillstandszeiten kann es bei der ersten Betätigung zu einer leichten Erhöhung des Gleitmomentes kommen.

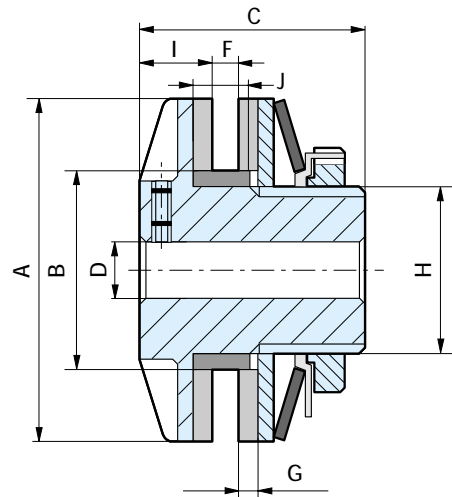


Fig. 1  
Abb.1

**Example type number:** L300 VAR 00 size 10-1  
Installation, adjustment and maintenance manual: SM 332

**Typenbezeichnung:** L300 VAR 00 Größe 10-1  
Einbau, Einstellung und Wartungsanleitung: SM 332

Size / Größe / Taille		10	10	15	15	20	20
No of spring / Anzahl der Federn / Nombre de ressorts		1	2	1	2	1	2
max. torque / max. Drehmoment / Couple maxi	Nm	15	28	30	55	70	120
min. torque / min. Drehmoment / Couple mini	Nm	5	8	10	16	20	32
n max.	min <sup>-1</sup>	8000	8000	6600	6600	5600	5600
A		40	40	45	45	65	65
B k7		26	26	35	35	45	45
C		28	28	33	33	50	50
D Prebored / vorgebohrt / Préalésé		5	5	6	6	10	10
Dmax		14	14	20	20	22	22
Fmax (1 x 719)		4	4	5	5	9	9
G		3	3	3	3	4	4
H		22	22	32	32	36	36
I		8	8	8,5	8,5	16	16
J		8	8	9	9	14	14
Weight / Gewicht / Masse	kg	0.16	0.16	0.19	0.20	0.60	0.62
Fig. / Abb.		1	1	1	1	1	1

\* The limiters are supplied pre-drilled. Please, consult factory for versions with finished holes and nut in according with DIN 6885/1 or 6885/3.

\* Die Drehmomentbegrenzer werden vorgebohrt geliefert. Bei Ausführungen mit Bohrung H7 und Nut nach DIN 6885/1 oder 6885/3, bitten wir um Nachfrage.

(F) **Limiteur à friction**

**Fonctionnement**

Le pignon (A) ou autre organe de transmission est monté sur la bague de centrage (719). Il est plaqué contre les garnitures de friction (312) par l'intermédiaire du flasque (340), de la ou des rondelles ressort (744), de l'écrou (414) et de la rondelle frein (521). Pour augmenter le couple de glissement, il suffit de serrer l'écrou (414), ce qui comprimer la ou les rondelles ressort (744) et augmentera donc l'effort qu'elles exerceront sur le flasque (340). Après une longue période sans utilisation, un léger surcouple peut être constaté lors du premier déclenchement.

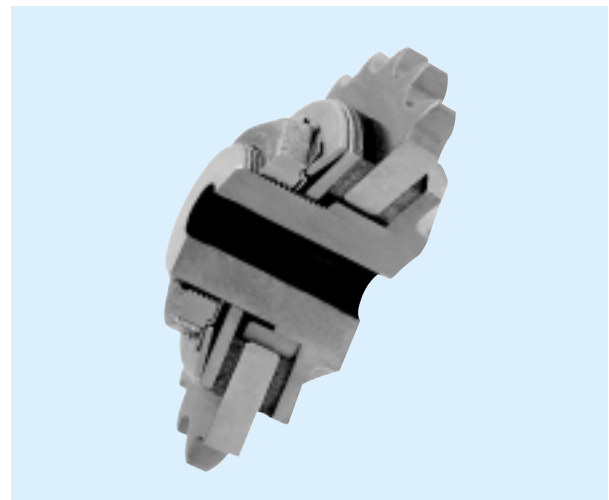


Fig. 2  
Abb.2

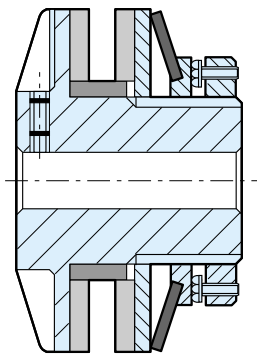
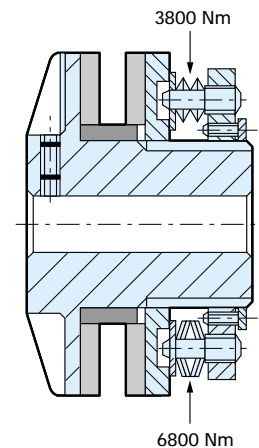


Fig. 3  
Abb.3



**Exemple de désignation:** L300 VAR 00 taille 10-1  
Notice de montage, réglage et entretien: SM 332

30	30	40	40	50	50	60	60	70-A	70-B
1	2	1	2	1	2	1	2	32	32
130	240	190	340	350	650	1000	1800	3800	6800
15	27	20	30	22	50	90	200	750	1200
4300	4300	3300	3300	2700	2700	1900	1900	690	690
85	85	95	95	120	120	170	170	270	270
52	52	60	60	73	73	100	100	140	140
55	55	65	65	77	77	93	93	120	120
15	15	15	15	20	20	30	30	48	48
25	25	35	35	45	45	65	65	90	90
11	11	11	11	16	16	18	18	26	26
4	4	4	4	4	4	4.5	4.5	5	5
42	42	52	52	64	64	90	90	125	125
17	17	17	17	20	20	26.5	26.5	33	33
16	16	16	16	21	21	24	24	32	32
1.2	1.2	1.8	1.8	3.2	3.3	7.7	8.0	23.8	23.8
1	1	2	2	2	2	2	2	3	3

\* Les limiteurs sont livrés préalésés; pour des pièces alésées, rainurées selon la norme DIN 6885/1 ou DIN 6885/3, nous consulter.

**GB Torque limiter with elastic coupling**

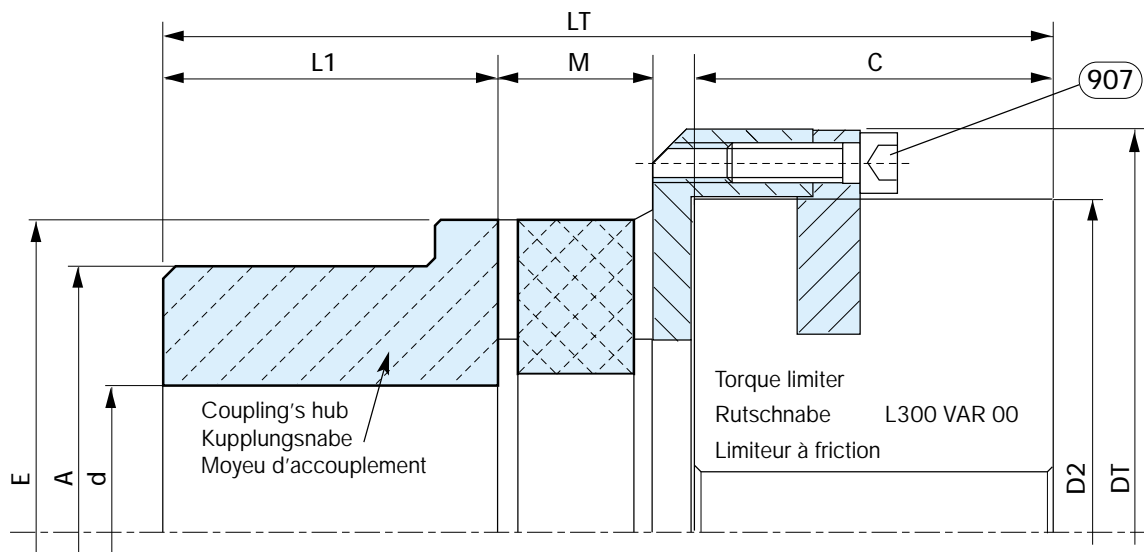
Torque limiters with flexible coupling are used to connect two coaxial shafts. They can be used for torques up to 1800 Nm. The torque adjustment can be made after installation.

**Note:** position of the screw (907) varies per size.

**D Rutschnabe mit elastischer Kupplung**

Drehmomentbegrenzer mit elastischer Kupplung dienen zum Aneinanderkuppeln zweier koaxialer Wellen. Sie sind für Drehmomente bis 1800 Nm verwendbar. Die Einstellung des Gleitmomentes kann nach dem Einbau erfolgen.

**Bemerkung:** Die Position der Schraube (907) ist abhängig von der Größe des Drehmomentbegrenzer.



**Example type number:** L300 VAR 05 size 10-1  
Installation, adjustment and maintenance manual: SM 332

**Typenbezeichnung:** L300 VAR 05 Größe 10-1  
Einbau, Einstellung und Wartungsanleitung: SM 332

Size / Größe / Taille	10	10	15	15	20
No of spring / Anzahl der Federn / Nombre de ressorts	1	2	1	2	1
Coupling size / Kupplungsgröße / Taille d'accouplement	19/24	19/24	24/28	24/28	28/38
max. torque / max. Drehmoment / Couple maxi	Nm 15	28	30	55	70
min. torque / min. Drehmoment / Couple mini	Nm 5	8	10	16	20
max. speed / max. Drehzahl / Vitesse maxi	min <sup>-1</sup> 8000	8000	6600	6600	5600
d max.	25	25	35	35	40
A	40	40	55	55	65
E	40	40	55	55	65
DT	61	61	82	82	100
D2	40	40	45	45	65
L1	25	25	30	30	35
C	28	28	33	33	50
M	16	16	18	18	20
LT	79,5	79,5	90	90	117
Weight / Gewicht / Masse	kg 0,70	0,70	1,09	1,09	2,54

\* The limiters are supplied pre-drilled. Please, consult factory for versions with finished bores and nut in according with DIN 6885/1 or 6885/3.

\* Die Drehmomentbegrenzer werden vorgebohrt geliefert. Bei Ausführungen mit Bohrung H7 und Nut nach DIN 6885/1 oder 6885/3 bitten, wir um Nachfrage.

## F Limiteur à friction avec accouplement élastique

Limiteur de couple à friction avec accouplement élastique pour relier deux bouts d'arbres coaxiaux. Utilisable pour couple jusqu'à 1800 Nm. Le réglage du couple du limiteur peut être effectué après montage.

**Nota:** La position de la vis (907) dépend de la taille des limiteurs.

**Exemple de désignation:** L300 VAR 05 taille 10-1  
 Notice de montage, réglage et entretien: SM 332

20	30	30	40	40	50	50	60	60
2	1	2	1	2	1	2	1	2
28/38	38	38	48	48	55	55	75	75
120	130	240	190	340	350	650	1000	1800
32	15	27	20	30	22	50	90	200
5600	4300	4300	3300	3300	2700	2700	1900	1900
40	38	38	48	48	55	55	75	75
65	66	66	85	85	98	98	135	135
65	80	80	105	105	120	120	160	160
100	120	120	146	146	155	155	205	205
65	85	85	95	95	120	120	170	170
35	45	45	56	56	65	65	85	85
50	55	55	65	65	77	77	93	93
20	24	24	28	28	30	30	40	40
117	136,5	136,5	164	164	181	181	228	228
2,54	4,61	4,61	8,04	8,04	11,41	11,41	22,25	22,25

\* Les limiteurs sont livrés préalésés; pour des pièces alésées, rainurées selon la norme DIN 6885/1 ou DIN 6885/3, nous consulter.